分開次序。國中興報効演戲。日場准正午拾貳点半開檯。劇目「珍珠鏡新娘記」夜場七点開檯。劇目「醉打金枝」次由遊藝會舞瑞獅。演國技。後演洋琴大會。至各鑼鼓三点半開演。公議准五点入席。恕乏价催云

●●●中西賭徒被罰　▲檢查員昊愼及巡長麥罅連氏。前晚往卡路街五四七號搜賭。拘去華人林錦（譯音）。控爲開賭。餘十八名爲聚賭。西人厄活麥連氏。在葛都化街九號。亦被捕入獄。控爲開賭。昨早在警衙審訊。被告服罪。每判罰欵拾元。控告林錦案則除去。因不能証實其爲館主。伊供認在該處。但非開賭。西人麥連氏不曾到堂。官將保單五十元充公。當搜賭事發生時。有等責難他人通知警察。致一人被毆。警差應召馳至。不曾拘人。因被毆者不肯指明誰人襲擊。

●●●匪徒猖獗　▲美國舍路埠西人載士氏。最近抵埠。昨報告於警差。謂星期四晚約九時。在普黎亞及市地臣街間。突遇兩匪。壹匪持鎗喝令舉手。餘壹則搜其袋摸去現欵百八拾元云。其後警員拘獲一人。但載氏辨認其容貌。不能決定是否係該匪。警察隨將該人扣留。審查來歷。然後釋放。另有刦案多宗發。且入店戶行刦。匪風可謂猖獗矣

●●●討論華埠賭博情形　▲警察委員昨日首次討論華埠賭博情形。市參事加拔及麥化臣氏。均謂接到消息。有數處大開賭博。尤以中夜後及星期六星期日爲最放肆。麥氏說稱。予接到兩不同之處報告。謂已訓令華埠昨晚可以開賭。警長郎氏答稱。華區昨晚靜寂。賭博實已停止。加拔及麥化臣氏。舉出許多現在開賭之地点。巡長麥罅連。謂對於此等地方。已嚴密監察

●●●華區鬥打案　▲警署昨早接到片打街東壹三二號報告。謂該處有暴動發生。即遣大隊警察馳往。至則爭鬥已過。華人刁瑞。住廣東街拾八號。被住上海街四拾五號之王昌。毆傷面部。警察富列者氏追逐。拘獲王氏。但傷者不肯將其控案

（人名皆譯音）

●●●市長主嚴拘賭　▲昨日警察委員會議。市長梯罅氏及委員等。發明令與警長郎氏。謂無論如何。定要施行律例。據市長稱。吾人知賭博及其他違法事業。現在進行。但不久警察竭力察看彼等是否遵例。警察委員則爲之幫助云

●●●殺妻犯得寬刑　▲西人約瑟被的氏。在吶治曉路地方殺害其妻案。已在市碌埠判定於是月十五與蔣三保同時處絞刑。但于刑期之前數日。得邀准寬刑。約氏於星期四晨蔣三保赴絞台時。有所感觸。有人對其言。已實行處刑矣。伊則点首寂默無言。約氏案於本埠春季裁判所提訊。或請求改謀殺地点。若此舉被拒絕。則或由控訴院許可。移案往市碌埠二次審判。

●●●謀與黃種工人競爭　▲巴亞區自由黨員。星期四晚討論加屬土生會提議開全體大會。研究亞人與白工競爭問題。一致通過幷派兩代表赴該會。烏賴打氏提議代表要在大會請求實行普通最微工金計策。方足與黃種人競爭。麥芝氏則評論運費額問題。預料下屆選舉。卑詩省派往國會之保守黨議員。必然失敗云。

●●●華區昨晚發生刀傷人案　▲昨晚九点鐘後。在片打街東壹三七號半之金菊園餐館。有人起爭鬥。蕭某被人刀傷左臂。事後一点鐘。偵探力忌及密治氏。拘去華人名來（譯音）。控爲有意行殺。以致傷人案。查來與其白妻。住喜市定東六五九號。因與傷者有銀両交易事。聞係麻醉藥業。來謂傷者取去其銀。以致用武。

●●●快領車照去　▲省警監督和打與雲氏。昨通告本市及各區警察。謂下星期一後。即從事控告懸用壹九二四年自由車牌照之人。至駕車人牌照。亦於下星期頒發。

●●●李蕊明如夫人病終　▲李蕊明如夫人沈氏。昨拾六號。病終於曲屈林住屋。查享年四十三歲。生下子女八九名。如樑居長。在美國遊學。秋間可畢業。聞于元月十九號。出殯歸土云

●●●發見廣濶之鑛脈　▲卑詩鑛會昨晚會議。著名鑛師卡羅市崙氏宣告。在大陸探出廣濶可貴。鑛脈。上數月已在市碌地方發見銀鉛鑛。每噸值銀約二百餘元。鑛質極佳。可引起大陸鑛商之注意。少佐地威氏。亦謂該區鑛產甚富。有許多金銀砒素銅等鑛。又發見鍊煤及白金等鑛。在鑛床傭重工之鑛夫。每日工金最高者六元云

加屬新聞

●●●演劇爲開中籌捐欵　▲溫地辟通訊。開平中學籌募專員抵溫。已紀前報。至拾一日又得警魂社諸君熱心教育。粉墨登場。爲協佐募欵之舉。劇目爲「孽海平潮」。租定（哥林比戲院）爲地点。佈置完善。點綴輝煌。棚上懸一楹聯。爲吳在民君所撰。其文曰「救國以培才爲急務利用社會教育協謀學校振興登此地大舞臺儘應盡力發揚敲玉囀簧歌到薰風來化雨」。空氣達零度下底溫頓令（孽海潮平）都成虛（旁水）河氷結幸善士公益心却不因時灰冷披霜戴雪憑將熱血御寒天」。詞意懇切。觀者聞風。座爲之滿。下午二時。由分處派定响鈴君宣布理由。然後演劇。各劇員均獻所長。莊諧並作。演三時半。則請吳先生登臺演講。並向衆道謝該社及各善士厚助。隨將分處所贈橫屏懸起。顏曰「蔭垂棫樸」。時座中掌聲雷動。吳君所演講題爲「教育在國際上之關係」。搜羅各國教育與我國之比較。相形見絀。大有望塵弗及之嘆。演至恥辱悲慘處。全座動容。歷時頗久。洋洋萬餘言。聽者毫無倦容。演畢散會。至晚候八句鐘。繼續演劇。聞此次收入成績極佳云。

●●●主張弛禁華區賭博　▲域埠十六日電。警察委員會議華埠禁賭情形。委員亞堅氏主張弛緩律例。以對付華區賭博。市長片朵利及委員和打氏。均言予等不能求警察不施行法例。委員亞堅氏應召到部。向其部員發表意見稱。此等華人已准入境。爲公民之一部份。余幷非爲之辯護。但吾不明警長何故要屢次搜拘云。

●●●考驗理髮匠　▲域埠拾六日電。政府爲照依施行新理髮例。裁成本省理髮上等人才計。是日特設立一部。委員考驗欲在本省實習理髮術之人。該部內有雲埠理髮首領基技氏辦理壹年。二域頗武士氏二年。域埠顧巴氏三年。該部將開始檢驗本省各理髮匠。在甚少居民區域營理髮業者。不在限內。判官及醫藥衞生及學校醫藥檢查員等。亦被任爲該部人員

●●●英帝國軍務會議　▲柯京拾六日電。英帝國軍務會。今夏將在此間開第叁次之兩年一度會議。加屬大戰回兵會。是日得接電報。謂大戰時英軍總司令惕氏伯爵。將于七月中旬來加。主持該會議。勾留祇兩星期

●●●籌商歡迎日本艦隊　▲域埠十六日電。日本練習艦隊。定於二月初抵本港。省政府現與市當局籌畫歡迎。市長片朵利與代理省長威廉市崙氏。是星期初次討論歡迎計畫。下星期再會議聯合歡迎之布置。日本大戰艦軍官。至時由駐雲埠日領事九明氏招待。在本處皇后旅館歡宴。政府本市及許多公衆團體如加屬海陸軍會等。均有代表列席。

●●●演說共產慘禍　▲溫汝辟埠十六日電。前英國工黨執政任財政大臣之妻斐立市怒典氏。是晚在本處對數千人演說稱。當爲俄國男女。朝夕禱求上帝佑護。蓋俄國之問題。要離去此世界。所謂共產及波斯維克主義。即共產與武斷政治。予在該處時。親見俄國幷無壹兩民治或自由。到處滿目瘡痍。實不忍覩。

▼○▲華僑農業總會公選職員一覽表

▲會長李世璠　利源園　副林令　同和園
▲司庫劉奕　劉奕園　副馬榮才　榮才園
▲中書記楊傑興　亞苗園　副郭關成　利生園
▲西書記馬炳　馬炳園　副李兆平　逢生園
▲監督劉國來　茂和園　副黃交　永盛園
▲議長梁啟洽　興盛園　副黃七　茂隆園
▲調查員黃輝　茂豐園　羅成彬　萬生園
▲庶務員黃輝　茂豐園　林德裕　德裕園
黃交　永盛園　馬炳　馬炳園　洪崑　連安園
劉發昭　發昭園　劉奕　劉奕園　李藉平　逢生園
黃華　廣東園　鄭慶初　萬合園　蘇珍　遂生園
▲議員郭望求　和生園　馬煥　馬煥園　曹求永生園
劉國來　茂昌園　黃成　新永利園　李款二埠永利園
劉盤　二埠廣利園　黃隆　滿利園　曹振永和園
林大二埠廣豐園　廖栢　廖栢園　黃曠永合園
劉河　茂發園
▲調查市價專員　李世璠　楊傑興　劉國來
民國拾四年正月五日　坎拿大雲高華華僑農業總會啟

▼○▲新會鶴山聯聲社選舉十四年職員表

▲社長　李廣佳　副宋仕春
▲書記　黎錫臣　宋杰彭
▲交際　李日初　李自球　李慶渠
▲財政　宋郁文　李英利
▲總務　李東玲　李元
▲核數　黃棉　易雨生
▲會計　黎恆順　黃約文
▲調查　胡啟明　黎澤
▲庶務　李錫洪　胡景賢　李仕根　胡廣潮
▲議長　胡有庚　陸廣池
▲評議部書記　何覺非
▲議員　呂駒　胡錦棠　宋祝南
張二根　黃日興　黃柏池　宋水晉　陸成貴　黃盤長
宋寶煊　文錦基　宋光達　鄧榮軒　何棠光　張仕壇
黎榮浩　李顯貴　張平　黎英才　陳仕均　宋汝成
呂伯堂　鄧熾　李文曉　胡錫容　李宜均
李泮

▼○▲關禮堂啟事

啟者弟前駐足雲埠創設榮春堂藥材生意因光景不佳故迫將榮春堂遷往卡技利埠不覺又十餘秋矣無奈經營事業毫無展作初願莫償不料近年來生意益加冷落難以撐持適因衾巴崙中和堂司事人旋里宜人承乏是職後與他面訂妥經將卡城榮春堂生意收盤於舊歲十二月弟已爲之代理因應命匆匆登程未及通報凡有知交昆仲手足函件惠來弟者請照下列西字付郵可無悞矣謹此上言幷候

年禧

Chung Wo Tong
Box 192
Cumberland B.C.

▼○▲山巴崙致公堂啟事

爲通告事案據列必珠懇親大會代表團委本分堂攝理埠致公總堂當年財政事本分堂如命遵照昨前禮拜本委周憲煜先生雲埠公堂委林[illegible]羅先生仝往到致公總堂將該數目一一核算明白清楚是以特此通告俾各埠公堂昆仲咸知以昭大信　此佈

▲天寅銀行
今朝香港滙價每百五十六圓式

▲新到合時品
大紅柑　糯米糕　新枝乾
沙田柚　化粧品　各色臘腸
江西瓷器　大玉蔗　時欵絲巾
蜜餞糖薑　各色炮竹　新式麻雀

▲名譽會長　林合源
▲正會長　吳襄衍　趙烈
▲中書記　林石岡　趙鴻旺
▲正交際　林柱　周臻　司徒天佑
▲正議長　趙相如　李駿祐　司徒文海　雷家煥
▲正財政　李琰南　吳昂　梁象惠
▲正督監　許寧台　司徒澄　林高德
▲正核數　雷爵學　雷學顏
▲幹事部　麥文顯　黃茂官　雷學靄　林沾　李福
▲董事部　黃林　黃松效　李永興　雷學超　梁盛
黃德蘭
▲庶務員　劉金瑞　黃增錦　謝來
▲評議員　陳水　陳坤　李合　黃運錦　黃福康
張培遂　張培植　張培偉　張炳俊　周憲煉　周成泗
周攸慶　馬俊效　馬斗光　馬成大　馬益　馬昌瓊
馬作盤　雷學顯　雷錦德　伍振　伍振　司徒傑
司徒厚　劉元瑞　聶萬勝　盤大昌　余忠勝　鄭敬瑤
雷維瀚　雷家普　麥宗好　謝命　鍾容沾　鍾容保
雷維瀚　梁狗女　陳全　趙濃

▼○▲始羅老市備埠致公堂職員名列

英昌隆　利埠　城多
Ying Chong Lung Co. Ltd
Wholesale & Retail
Phone 1236　P. O. Box 1516
547-9-51 Cormorant t　Victoria B C

本號開張數十年專辦祖國福食別貨麻雀牌瓷器絲綢檯面時果瓜收及中西著名藥品應有盡有色色通備僑蒙僑胞惠顧良深銘感
今又特加改良分設
支店在香港上海直
接選辦貨美價廉利
人利己以圖久遠交
易兼接理香港英昌隆滙兌駁通內地並代香港廣東銀行滙單交收快捷滙價額外相宜僑胞光顧特別歡迎請爲垂